

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 140 (2014)
Heft: 12: BFUP

Buchbesprechung: Livres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LIVRES

TECHNOLOGIST

Le réseau européen d'universités EuroTech lance sa revue de vulgarisation scientifique

Le premier numéro de Technologist, publié par le réseau EuroTech qui rassemble l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, l'Eindhoven University of Technology, la Technical University of Denmark et la Technische Universität München, a été inauguré au Congrès européen de la science le 24 juin dernier à Copenhague. Trilingue – anglais, français et allemand – il est tiré à 46 000 exemplaires et vendu en kiosque dans plus de 20 pays.

Vulgariser l'ensemble du processus de l'innovation – de la recherche fondamentale jusqu'à la mise sur le marché d'un produit en passant par la création de start-up –, présenter la recherche européenne, lui donner une nouvelle identité sont les objectifs ambitieux fixés par le réseau. Pour y répondre, il a fait appel à l'agence de production de contenus LargeNetwork basée à Genève. Technologist n'est pas une revue scientifique mais un magazine soutenu par un graphisme éclaté – qui peut tendre parfois au zapping visuel –, multipliant les niveaux de lecture, les pictogrammes, les infographies et les illustrations. Ces dernières seront réalisées le plus souvent possible par des invités. Les illustrations du genevois Cyril Chapuisat, également connu pour son travail artistique produit avec son frère, et de

l'allemand Benjamin Schulte accompagnent habilement ce premier numéro.

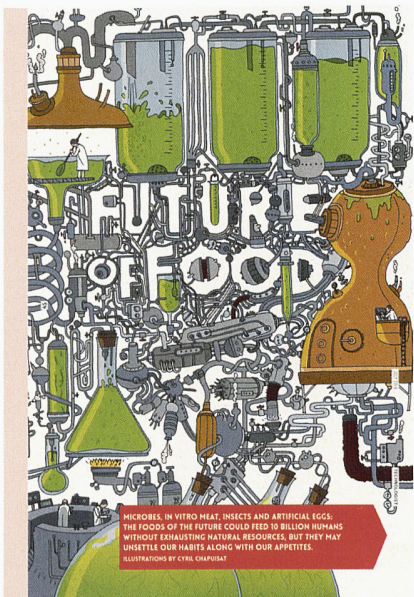
Au niveau de l'ossature du contenu, une série de rubriques rythment nerveusement le magazine et complètent trois dossiers – un principal et deux secondaires. Dans le dossier principal du premier numéro, l'Homme-Machine, le lecteur découvre les avancées technologiques en matière de prothèse humaine, des gadgets technologiques permettant d'améliorer les sens mais également un entretien trop court de Wijnand Ijsselsteijn, professeur à l'Université de Eindhoven, sur les limites notamment sociales, de ces innovations technologiques. La fracturation hydraulique, méthode qui permet l'extraction de gaz naturel et les nourritures du futur sont également à l'honneur du numéro 01 de Technologist.

Tant par sa qualité rédactionnelle que graphique, ce nouveau venu sur le marché très spécifique de la vulgarisation scientifique est promis à un bel avenir.

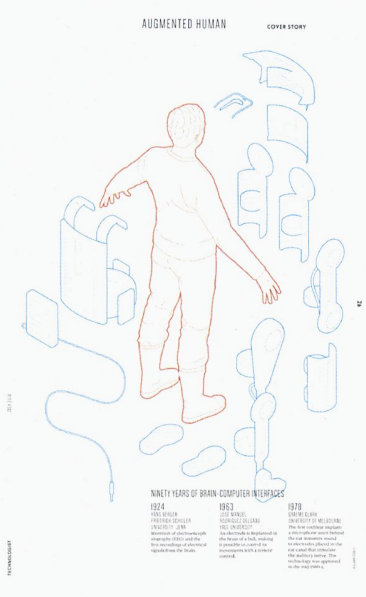
Seul bémol, son modèle éditorial. Principal bailleur de fonds, les quatre universités européennes possèdent un droit de veto sur le choix des articles. Espérons que ce modèle n'engage pas le magazine dans un scientisme réducteur et qu'il n'entrave pas la liberté de poser un regard critique tant sur les universités en question que sur la science d'une manière générale. CVDP



Technologist
Le magazine européen de la science
 EuroTech Universities
 Prix unitaire CHF 12.-
www.technologist.eu
 Prochain numéro: fin septembre



MICROBES, IN VITRO MEAT, INSECTS AND ARTIFICIAL EGGS: THE FOODS OF THE FUTURE COULD FEED 10 BILLION HUMANS WITHOUT EXHAUSTING NATURAL RESOURCES, BUT THEY MAY UNSETTLE OUR HABITS ALONG WITH OUR APPETITES.
 ILLUSTRATION BY CYRIL CHAPUISAT



NINETY YEARS OF BRAIN-COMPUTER INTERFACES

1924	1953	1978
FRANK ROSSER FIRST BRAIN PROSTHESIS RECONNECTED TO A MACHINE	ROBERT GALVAN FIRST BRAIN PROSTHESIS RECONNECTED TO A MACHINE	DAVID HUBER FIRST BRAIN PROSTHESIS RECONNECTED TO A MACHINE



THE POWER OF THOUGHT

Light flashes between the ages of 20 and 24 are stored in a neuron whose walls, floor and ceiling are covered with synapses. They are creating 10 glimmers and billions that travel their brain waves.

After December they have been practicing attention in a virtual immersion event called 'AVE' (Avatar Experience Virtual Environment), a reference to Mark's famous cave. They are trying to use their thoughts to control the movement of a virtual avatar. These brain waves, recorded through intracranial electrodes (iEEG), are analyzed by computer algorithms that are learning to link a full range of their own and others can do these things in real life: they are paralytic.

If all goes as expected, one of them will kick off the football world cup in Brazil in June 2014. With the help of an exoskeleton, he or she will run out of a wheelchair, walk in the center of the group and kick the football. In the future, the world will have to find the means to control the movement of a paralyzed person. It will be a great step towards the goal of making the world a better place for everyone.

This is the address of the 'Walk Again Project', an international consortium made up of 46 university research centers. "We'll feel like it's walking but we're flying again," says project leader Miguel Nicolelis, a pioneer in human-machine interfaces who is a professor at Wake Forest University and EPFL, as well as an associate director of a research center at the Massachusetts Institute of Technology. It will be the first time such an experiment is conducted outside the controlled environment of the University of Arizona and will be a challenge for the technology. "The machine will be full of computing power and feeding centers," says Nicolelis. "We've studied this connection in the virtual reality, there has to be a real challenge," he adds. An additional concern is to get more news from all the TV cameras.

FOR THE RECORD:
 Conker Brong, a member of the consortium who is affiliated with the Technische Universität München, has developed an "artificial day" made up of interconnected buttons that are designed over the evolutionary surface. "The sensors will send the information to a tactile display he used on the shoulder or neck of the subject," he explains. "By the day he had to interact with the ground and some feedback on a computer screen changes." The presence of the sensors is such that "the subject will know when the exoskeleton is not under the feet," adds Nicolelis.